

## KØGE RIDGE

The area around the estate of Gammelkjøgegård (A) with its park, fields and woods to the west of Køge, is a popular walk with local people as well as visitors. The estate, whose main building in redbrick was built in 1625-1848, is now owned by the Carlsen-Langes Foundation.

In the Middle Ages the old town of Køge was situated next to the manor house, but now only the foundations of the church and old Køge (Gl. Køge) remain (B). In 1600 the church was demolished, because a new town had grown up as a trading post at the mouth of the river.

The Lord of the manor, Chamberlain Hans Carlsen, built a family cemetery on Køge Esker in 1853 called Claras Kirkegård (C) in memory of his wife, Countess Clara Kragh-Juel-Vind-Frijs. Here also lies Bishop N.F.S. Grundtvig (1783-1872), Denmark's great hymn-writer and "Father of the Folk High Schools". With him are his second wife, Anna Marie (née Carlsen) and his third wife, Asta Adelheid Reedtz.

On the southward slope of Claras Kirkegård are a spring and an oak plantation from about 1810 (D). The oaks were supposed to provide oak for the rebuilding of the Danish Fleet, taken by the British in 1807. Return through Gl. Køgegård (about 1 1/2 miles).

Køge Esker (= Køge Ås) is a ridge formed by glacial activity in the Ice Age. It lies between the river (Køge Å) and the marshy district north of the ridge.

Walk along the top of the ridge by way of Svalebakken (E), the hill where "easter eggs" are traditionally rolled on Easter Morning, as in old-time Yorkshire. Continue to Dannehøj (F) with its fine view towards Lellinge and the steep slopes to the river.

Return by Kildevejen along the foot of the esker to Gl. Køgegård (total walk about 5 miles). You can also go northwest from Dannehøj to Ll. Salbyvej and on to Lellinge and Yderholm.

From Svalebakken (E) you can go northward to Holmebakkerne (G) with its memorials to Kammerherre Hans Carlsen, erected 1876, and Stiftsdame Emmy Carlsen, erected 1912. Return to the esker following the road past Gammelmose (H) –about a mile.

Another walk takes you down Svalebakken through Forlindet (I) to the old railway, Gl. Ringstedbane, and from there back to Køge town.



*Død egestamme i Baglindet*

## KØGE-HÜGELKETTE

Westlich von Køge liegt inmitten von Feldern, Wiesen und Wäldern das alte Rittergut "Gammel Køgegård" (Alter-Køge-Hof) (A), ein beliebtes Ausflugsziel.

Die Geschichte dieses Ritterguts geht auf das Mittelalter zurück, als die heutige Stadt Køge unmittelbar am Alten Køge-Hof lag. Reste der Fundamente von der Alten Køge-Kirche sind noch heute vorhanden (B). Als die Stadt Køge vor mehr als 400 Jahren an ihren jetzigen Ort verlegt wurde, wurde die Kirche abgerissen. Das heutige Hauptgebäude des "Gammel Køgegård" wurde 1625-1848 errichtet und gehört heute einer Stiftung.

Auf der Køge-Hügelkette errichtete Kammerherr Carlsen im Jahre 1853 einen Familien-Friedhofshain (C), zum Andenken seiner Frau Komtesse Clara Kragh-Juel-Vind-Frijs: Claras Friedhof genannt, in dem u.a. Dänemarks grosser Psalmist N.F.S. Grundtvig mit seiner zweiten Frau, Anna Marie Carlsen, und seiner dritten Frau, Asta Adelheid Reedtz, beigesetzt ist. Grundtvig eröffnete 1844 in Rødning die erste dänische Heimvolkshochschule und wurde später Bischof. Südlich dieses Hains liegt eine Quelle und eine kleinere Eichen-Plantage (D). Die Eichen sollten für den Wiederaufbau der Dänischen Flotte verwendet werden, die 1807 von den Briten eingenommen worden war. Der kurze Ausflug schliesst mit dem Rückweg über "Gammelkjøgegård" (2,5 km).

Die Køge-Hügelkette, Køge Ås, wurde von den Schmelzwässern der Eiszeit gebildet und stellt heute ein beliebtes Wandergebiet dar. Der Ausflug führt auf die Spitze der Hügelkette, vorbei an Svalebakken (Schwalbenhügel) (E), wo die Bürger von Køge am Ostermorgen Ostereier rollen lassen.

Anschliessend geht es weiter nach Dannehøj (F), mit einer wunderbaren Aussicht über Lellinge und die Abhänge zum Køge-Bach (Køge Å). Der Rückweg führt über den Kildevej (Quellenweg) längs des Fusses der Hügelkette zum Alten Køge-Hof (insgesamt 6,5 km).

Von Dannehøj kann man auch in nordwestlicher Richtung bis Lille Salbyvej und anschliessend über Lellinge und Yderholms zurückgehen. Eine andere Möglichkeit ist es, von Svalebakken (D) in nördlicher Richtung bis Holmebakkerne (G) zu gehen, anschliessend der Hügelkette folgend an Gammelmose vorbei (H) –etwa 1,5 km.

Ein weiterer Wanderweg führt unterhalb von Svalebakken durch Forlindet (I) zur alten Ringsted-Bahn und längs dieser zurück zur Stadt.



Køge Turistbureau, 4600 Køge.  
Tlf. 56 65 58 00

Tegninger: Poul Andersen og  
Børge Krebs.  
Udgivet med støtte fra  
Skov- og Naturstyrelsen 2004.

# VANDRETURE KØGE ÅS GAMMELKJØGEGÅRD





Gammelkøjegård, vinter

## KØGE ÅS

Vest for Køge by ligger den gamle herregård Gammelkøjegård. Den er med sine fredede marker, enge og skove et yndet mål for vandreture for Køges borgere og gæster.

Landskabet er domineret af den lange højderyg, Køge Ås, som er dannet af en istidens smeltevandsfloder. Den blev tilbage, da isen smeltede, og strækker sig nu mellem Køge Å og moseområderne nord for åsen.

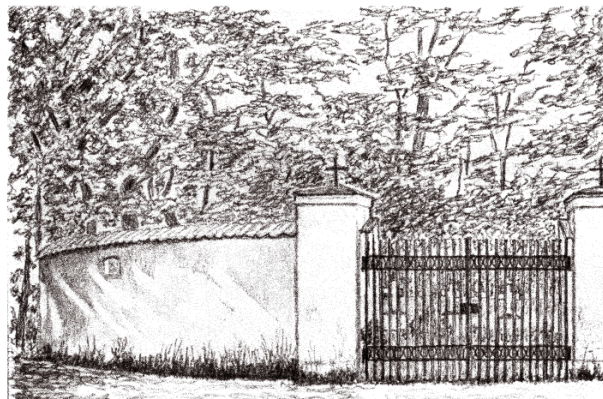
Der er muligheder for vandreture af varierende længde på Køge Ås. Alle ture starter fra parkeringspladsen på Ølbyvej.

## DEN KORTE TUR (2,5 KM)

Denne tur går forbi Gammelkøjegård hovedbygning (A), Gl. Køge Kirke (B), og ud til Claras Kirkegård (C) og resterne af flådeegene (D). Herfra går man tilbage gennem Gammelkøjegård.

### A. Gammelkøjegård

Gl. Køgegårds nuværende hovedbygning er opført fra 1625-1848. Den ejes nu af Carlsen-Langes Legatstiftelse, der har fredet gården og de dertil hørende marker, enge og skove.



Claras Kirkegård

### B. Gl. Køge Kirke

Gammelkøjegårds historie går tilbage til middelalderen, da Køge by lå tæt op til herregården. Der findes endnu rester af fundamentet til Gl. Køge kirke. Den blev nedrevet, da Køge by omkring år 1600 blev flyttet til sin nuværende plads ved udløbet af Køge Å.

### C. Claras Kirkegård

På Køge Ås indrettede kammerherre Carlsen i 1853 en gravlund for familien, "Claras Kirkegård", opkaldt efter hans hustru, komtesse Clara Kragh-Juel-Vind-Frijs.

Her hviler også Danmarks store salmedigter N.F.S. Grundtvig, død 2/9 1872. Han hviler her sammen med sin anden hustru Anna Marie (født Carlsen) og sin tredje hustru Asta Adelheid Reedtz. N.F.S. Grundtvig åbnede sin første folkehøjskole i Rødning i 1844 og fik i 1861 rang af biskop.

### D. Flådeeg

På skrænten syd for "Claras Kirkegård" findes en kilde og resterne af en bevoksning af eg – flådeeg. Disse egetræer er plantet omkring 1810 for at skaffe egetømmer til genopbygning af den danske flåde, som englænderne tog i 1807.



Gammel flådeeg

## DEN LANGE TUR (6,5 KM)

Den lange tur går frem til Claras Kirkegård (C) og Flådeegene (D) ad stien til Svalebakken (E) og ud til Dannehøj (F). Herfra går man tilbage ad en sti og senere Kildevejen langs foden af åsen til Gammelkøjegård. Fra Dannehøj kan man også gå mod nord-vest ud til Ll. Salbyvej og herfra videre til Lellinge og Yderholm.

### E. Svalebakken

Turen går på toppen af åsen forbi Svalebakken, hvor køge-borgerne triller påskeæg påskemorgen.

### F. Dannehøj

Fra Dannehøj er der en storslået udsigt mod Lellinge og de stejle skrænter til Køge Å.



Kildevejen set mod vest

### Øvrige stier

Fra Svalebakken kan man vælge en rute lidt mod nord, forbi Holmebakkerne (G) og Gammellose (H). En anden tur går ned for Svalebakken gennem Forlindet (I) til Gl. Ringstedbane og ad denne tilbage til byen.

### G. Holmebakkerne

Holmebakkerne rummer mindstøtter for kammerherre Hans Carlsen, rejst 1876, og for stiftsdame Emmy Carlsen, rejst 1912.



Forlindet